



**Соглашение в рамках программы «Погаси долг» (Pay It Off)  
(Russian)**

**АДРЕС ДЛЯ ВОЗВРАТА ПОДПИСАННОГО СОГЛАШЕНИЯ:**

OCSS - Pay It Off  
PO Box 830, Canal St. Station  
New York, NY 10013

*Другие способы возврата см. на сайте [nyc.gov/payitoff](http://nyc.gov/payitoff).*

Дата:

Номер дела:

Родитель, не являющийся опекуном:

Ваш номер телефона / адрес эл. почты:

Это соглашение заключается между Вами, \_\_\_\_\_, и Службой по вопросам содержания детей (Office of Child Support Services) Управления по трудовым ресурсам (Human Resources Administration) при Департаменте социальных служб г. Нью-Йорка (NYC Department of Social Services, NYC DSS). Оно подтверждает Ваше намерение добровольно участвовать в программе DSS г. Нью-Йорка под названием «Погаси долг». Как участник этой программы, Вы соглашаетесь в период с 2 по 13 марта 2026 г. выплатить не менее \$500 в счет погашения задолженности по алиментам на содержание ребенка, начисляемой на постоянной основе в пользу DSS г. Нью-Йорка. Ваша задолженность перед NYC DSS г. Нью-Йорка возникла в результате принудительного исполнения Отделом взыскания алиментов (Support Collection Unit) соответствующего постановления Суда по семейным делам и / или Суда первой инстанции штата Нью-Йорк.

DSS г. Нью-Йорка принимает платежи по почте, через мобильное приложение NYC ACCESS HRA Child Support, по телефону, лично или через Интернет. С любыми добровольными платежами, полученными от Вас в период с 2 по 13 марта 2026 г. в виде подтвержденного или именованного чека, денежного перевода, с кредитной или дебетовой карты Visa / MasterCard, со счета PayPal в счет погашения Вашей задолженности перед DSS г. Нью-Йорка на общую сумму не менее \$500, DSS г. Нью-Йорка будет поступать следующим образом:

- зачислит Ваш оставшийся платеж (не менее \$500) на счет для выплаты алиментов на содержание ребенка и добавит к платежу эквивалентную сумму (в пределах суммы Вашего долга) для уменьшения Вашей задолженности перед DSS г. Нью-Йорка.
- сократит Вашу задолженность по алиментам на содержание ребенка перед DSS г. Нью-Йорка дополнительно на сумму в пределах двух тысяч пятисот долларов (\$2,500), если Вы участвуете в *Программе кредитования задолженности по алиментам на содержание ребенка (Arrears Credit Program)*; и
- не будет требовать уплаты части причитающихся DSS г. Нью-Йорка процентов на сумму алиментов, назначенных решением суда, в случае полного погашения Вами основной суммы задолженности. Мы сообщим Вам в письменном виде, от какой части суммы мы отказываемся.

Я соглашаюсь с тем, что DSS г. Нью-Йорка может использовать любую сумму переплаты по долгу перед DSS на другие имеющиеся у меня счета для выплаты алиментов на содержание ребенка (при наличии).

Настоящий документ представляет собой весь объем договоренностей между сторонами и может быть изменен, дополнен или аннулирован исключительно в письменном виде при условии подписания такого решения сторонами или от их имени.

Платежи, полученные в результате административного взыскания (в том числе взыскания из зарплаты или пособия по безработице), конфискации, налогового удержания или других мер административного принуждения, не будут удваиваться в рамках программы «Погаси долг». Платежи, произведенные в рамках данного соглашения, сами по себе не отменяют никаких действующих ордеров. Отозвать ордер может только суд.

Подписывая настоящее соглашение, Вы принимаете его условия и позволяете NYC DSS выполнить проверку Вашей личности.

К соглашениям должна прилагаться фотокопия действующего удостоверения личности государственного образца с фотографией.

\_\_\_\_\_  
Родитель, не являющийся опекуном

\_\_\_\_\_  
Уполномоченный представитель DSS г. Нью-Йорка

**Есть ли у Вас физическое или психическое заболевание либо инвалидность?** Это нарушение мешает Вам понять содержание настоящего уведомления или выполнить предусмотренные в нем действия? Это заболевание не позволяет Вам пользоваться другими услугами Управления по трудовым ресурсам (Human Resources Administration, HRA)? **Мы можем помочь.** Позвоните по номеру 718-557-1399. Вы также можете обратиться за помощью во время посещения отделения HRA. У Вас есть законное право обращаться за такой помощью.